



Kit cabina

Veicolo polifunzionale Workman® GTX

N° del modello 07142—N° di serie 316000001 e superiori

N° del modello 07142—N° di serie 400000000 e superiori

Manuale dell'operatore

Importante: Il Kit convertitore elettrico è necessario per utilizzare la cabina su un veicolo polifunzionale Workman GTX Electric. Contattate il vostro distributore Toro autorizzato per ulteriori informazioni.

Importante: Il Kit molle è richiesto per l'utilizzo della cabina su un veicolo polifunzionale Workman GTX. Il Kit molle deve essere montato solo da tecnici di manutenzione Toro qualificati, con l'utilizzo di utensili approvati. Rimozione, smontaggio o montaggio impropri del gruppo molle comporta pericoli per voi e gli astanti. Contattate il vostro distributore Toro autorizzato per gli utensili appropriati e il corretto montaggio del presente kit.

Sicurezza

⚠ AVVERTENZA

La molla compressa nel gruppo molla e ammortizzatore rappresenta un pericolo di accumulo di energia. Se la molla non è fissata in modo opportuno durante la compressione o la rimozione, può ferire voi e/o gli astanti.

- Utilizzate sempre l'utensile di compressione delle molle approvato da Toro per comprimere la molla in una posizione sicura quando rimuovete il collare di fissaggio.
- Prestate sempre attenzione quando eliminate la pressione dalla molla di compressione.

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.

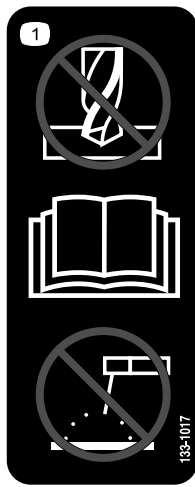


133-1016

decal133-1016

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*; indossate la cintura di sicurezza ed evitate di ribaltare la macchina.
2. Avvertenza – indossate le protezioni auricolari.

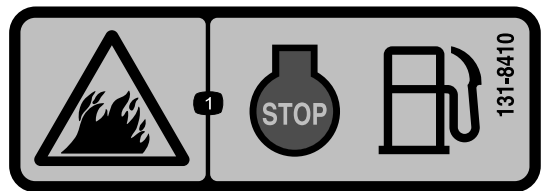




133-1017

decal133-1017

1. Non riparate o revisionate: leggete il *Manuale dell'operatore*.



131-8410

decal131-8410

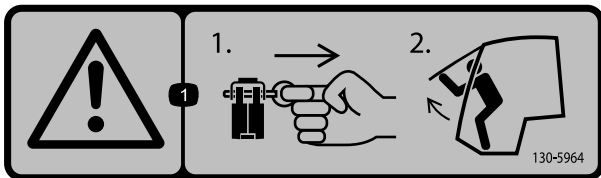
1. Pericolo d'incendio: spegnete il motore prima di fare rifornimento di carburante.



120-9570

decal120-9570

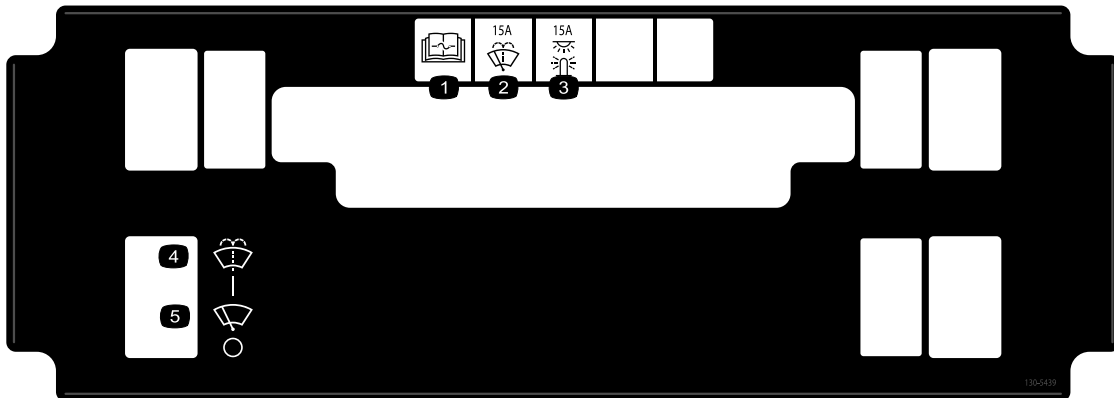
1. Avvertenza – tenetevi a debita distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e i carter.



130-5964

decal130-5964

1. Avvertenza – in caso di emergenza 1) Estraiete il perno di bloccaggio da ciascuna cerniera; 2) Spingete in fuori il finestrino anteriore per uscire.



130-5439

decal130-5439

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Per informazioni sui fusibili leggete il <i>Manuale dell'operatore</i> . | 4. Lavacrystallo |
| 2. Tergicristallo – 15 A | 5. Tergicristallo |
| 3. Luci – 15 A | |

Preparazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Non occorrono parti	–	Preparazione della macchina.
2	Non occorrono parti	–	Rimozione del gruppo montante (solo per le macchine 2018 e precedenti).
3	Molla	2	Montaggio delle molle (solo per le macchine 2018 e precedenti).
4	Non occorrono parti	–	Montaggio del gruppo montante (solo per le macchine 2018 e precedenti).
5	Supporto del pianale Bullone a testa flangiata (5/16" x 1¼") Dado flangiato (5/16") Supporto della cabina di sinistra Supporto della cabina di destra Bullone a testa esagonale (¾" x 1¼") Dado flangiato (¾") Rondella (¾")	2 16 16 1 1 4 4 4	Montaggio dei supporti.
6	Telaio della cabina Tenuta in schiuma sintetica posteriore Tappetino della tenuta in schiuma sintetica posteriore Bullone a testa flangiata (5/16" x 1¼") Dado flangiato (5/16") Rondella piana (5/16") Piastra d'appoggio Tenuta in schiuma sintetica anteriore destra Tenuta in schiuma sintetica anteriore sinistra Tenuta in schiuma sintetica posteriore superiore Tenuta in schiuma sintetica Bullone a testa esagonale (¾" x 1¼") Dado flangiato (¾") Rondella (¾")	1 1 1 4 4 4 2 1 1 1 2 6 6 6	Montaggio della cabina.
7	Portafusibili Vite a testa esagonale con rondella (n. 10 x ¾") – solo per macchine elettriche 2019 e successive Dado scanalato (n. 10) – solo per macchine elettriche 2019 e successive Vite autofilettante – solo per macchine a benzina 2019 e successive Fusibile (15 A)	1 2 2 2 1	Disposizione del cablaggio preassemblato.

1

Preparazione della macchina

Non occorrono parti

Procedura

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore e togliete la chiave di accensione.
2. Sollevate il pianale fino a quando l'asta di sostegno del pianale non è completamente innestata. Consultate il *Manuale dell'operatore* della macchina.
3. Togliete la base del sedile.
4. Scollegate il cavo negativo della batteria; consultate il *Manuale dell'operatore*.

2

Rimozione del gruppo del montante

Solo per le macchine 2018 e precedenti

Non occorrono parti

Procedura

1. Rimuovete la ruota anteriore.
2. Rimuovete il bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") e il dado flangiato ($\frac{3}{8}$ ") dal fusello ([Figura 1](#)).
3. Rimuovete il bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") e il dado flangiato ($\frac{3}{8}$ ") dal braccio di comando ([Figura 1](#)).
4. Rimuovete il bullone a testa esagonale ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") e il dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ ") che fissa il gruppo del montante al telaio superiore ([Figura 1](#)).
5. Rimuovete il gruppo del montante ([Figura 1](#)).

Nota: Ripetete questa procedura per l'altro lato della macchina.

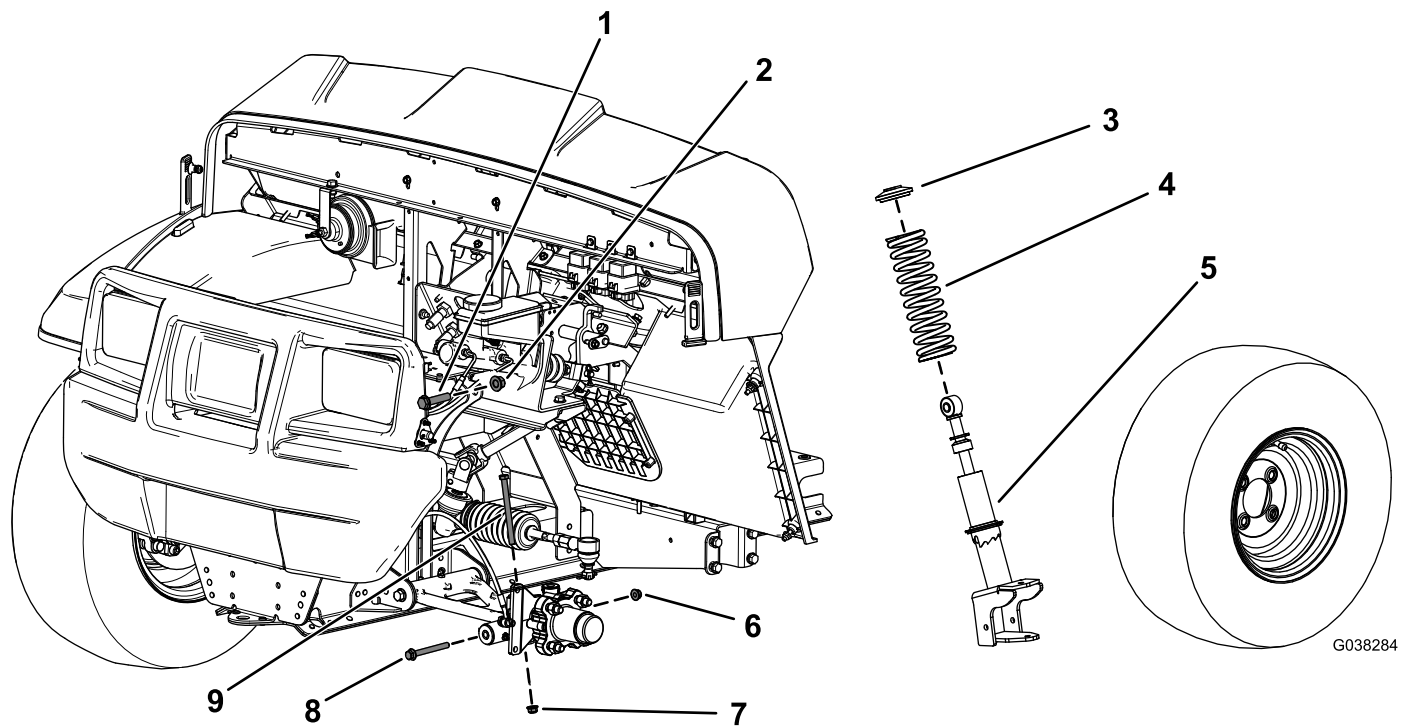


Figura 1

Gancio e parafrangia non illustrati per mostrare la staffa del supporto dell'ammortizzatore

- | | |
|---|--|
| 1. Bullone a testa esagonale ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") | 6. Dado flangiato ($\frac{3}{8}$ ") – dal braccio di comando |
| 2. Dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ ") | 7. Dado flangiato ($\frac{3}{8}$ ") – dal fusello |
| 3. Collare | 8. Bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") – dal braccio di comando |
| 4. Molla | 9. Bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") – dal fusello |
| 5. Gruppo del montante | |

3

Montaggio delle molle

Solo per le macchine 2018 e precedenti

Parti necessarie per questa operazione:

2	Molla
---	-------

Procedura

Utilizzate un utensile di compressione delle molle approvato da Toro per rimuovere e montare le molle del gruppo del montante. Contattate il vostro distributore Toro autorizzato.

1. Posizionate il gruppo del montante nell'utensile di compressione e utilizzate l'utensile per comprimere la molla.
2. Mentre la molla è compressa, rimuovete il collare.
3. Rimuovete la molla dal gruppo del montante (Figura 1).
4. Montate la nuova molla sopra il gruppo del montante esistente (Figura 1).
5. Utilizzando l'utensile di compressione delle molle Toro, comprimete la molla.
6. Mentre la molla è compressa, montate il collare.
7. Facendo attenzione, rilasciate la pressione sulla molla, facendola posizionare sul collare.
8. Rimuovete il gruppo del montante dall'utensile di compressione.

Nota: Ripetete questa procedura per l'altro lato della macchina.

4

Montaggio del gruppo del montante

Solo per le macchine 2018 e precedenti

Non occorrono parti

Procedura

1. Montate il gruppo del montante sulla macchina.
2. Fissate la porzione superiore del gruppo del montante sul telaio con il bullone a testa esagonale superiore ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") e il dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ ") come illustrato nella Figura 1.
3. Serrate il bullone a testa esagonale ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") a 91–113 N·m.
4. Montate il bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") e il dado flangiato ($\frac{3}{8}$ ") sul fusello (Figura 1).
5. Serrate il bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") a 37–45 N·m.
6. Fissate la porzione inferiore del gruppo del montante sul braccio di comando con il bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") e il dado flangiato ($\frac{3}{8}$ ") come illustrato nella Figura 1.
7. Serrate il bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") a 37–45 N·m.
8. Montate la ruota anteriore.

Nota: Ripetete questa procedura per l'altro lato della macchina.

5

Montaggio dei supporti

Parti necessarie per questa operazione:

2	Supporto del pianale
16	Bullone a testa flangiata (5/16" x 1 1/4")
16	Dado flangiato (5/16")
1	Supporto della cabina di sinistra
1	Supporto della cabina di destra
4	Bullone a testa esagonale (3/8" x 1 1/4")
4	Dado flangiato (3/8")
4	Rondella (3/8")

Procedura

1. Rimuovete le 4 viti (1/4" x 1 1/4") e i 4 dadi (1/4") dal pianale (Figura 2).

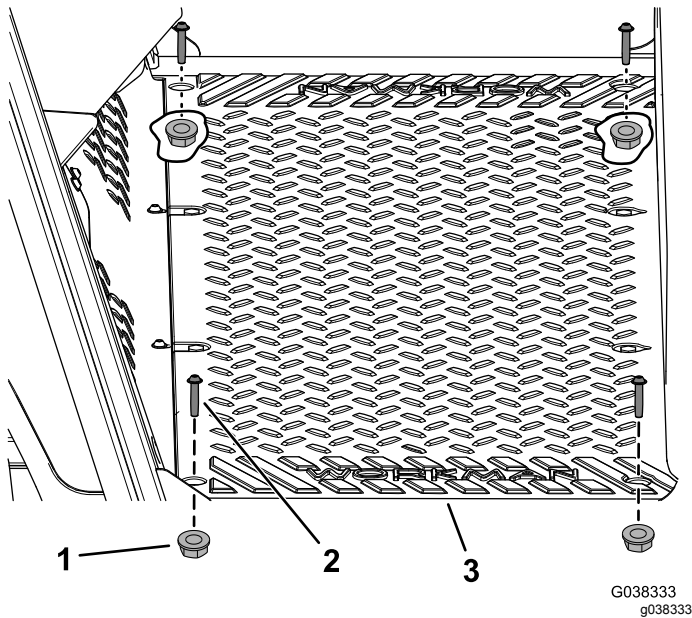


Figura 2

1. Dado (1/4")
2. Vite (1/4" x 1 1/4")
3. Pianale

2. Utilizzate un martinetto sotto il telaio per sostenere la parte anteriore della macchina (Figura 3).

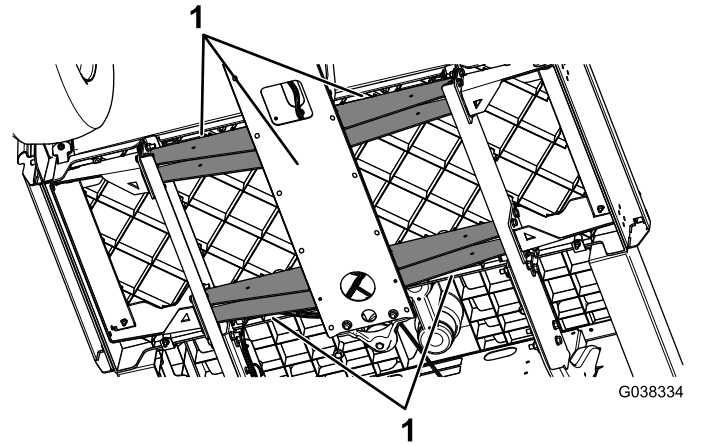


Figura 3

1. Telaio

3. Rimuovete uno dei supporti del pianale esistenti (Figura 4).

Importante: Non rimuovete entrambi i supporti del pianale esistenti contemporaneamente.

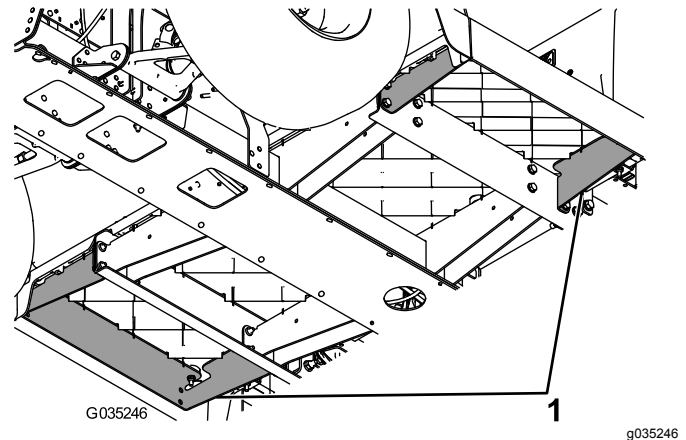


Figura 4

1. Supporti del pianale esistenti

- Montate un nuovo supporto del pianale utilizzando 8 bulloni a testa flangiata (5/16" x 1 1/4") e 8 dadi flangiati (5/16") come illustrato nella [Figura 5](#).

Nota: Serrate i bulloni a testa flangiata (5/16" x 1 1/4") a 34 N·m.

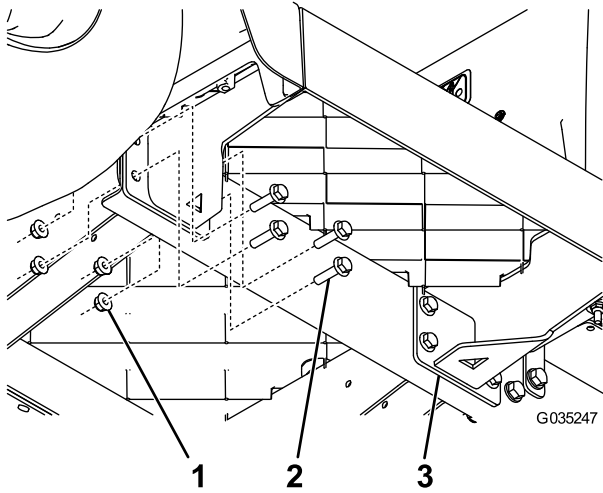


Figura 5

- Dado flangiato (5/16")
- Bullone a testa flangiata (5/16" x 1 1/4")
- Supporto del pianale

- Rimuovete l'altro supporto del pianale esistente ([Figura 4](#)).
- Montate l'altro nuovo supporto del pianale utilizzando 8 bulloni a testa flangiata (5/16" x 1 1/4") e 8 dadi flangiati (5/16") come illustrato nella [Figura 5](#).
- Montate le 4 viti (1/4" x 1 1/4") e i 4 dadi (1/4") rimossi in precedenza sul pianale ([Figura 2](#)).

- Utilizzando i nuovi supporti del pianale come guida, praticate 3 fori (diametro di 9,5 mm) in ciascun pianale ([Figura 6](#)).

Importante: Praticate solo i 2 fori anteriori sui nuovi supporti del pianale e il foro posteriore più lontano, come illustrato nella [Figura 6](#).

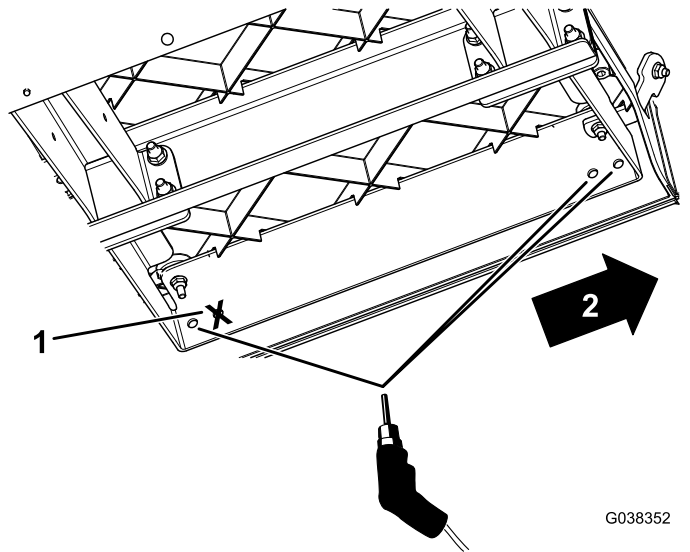


Figura 6

- Non praticate questo foro.
- Parte anteriore della macchina

- Attaccate, senza serrarli, i supporti della cabina sinistro e destro alla macchina, utilizzando i bulloni a testa esagonale (3/8" x 1 1/4"), rondelle (3/8") e dadi flangiati (3/8") come mostrato nella [Figura 7](#).

Nota: Non serrate i bulloni in questa fase.

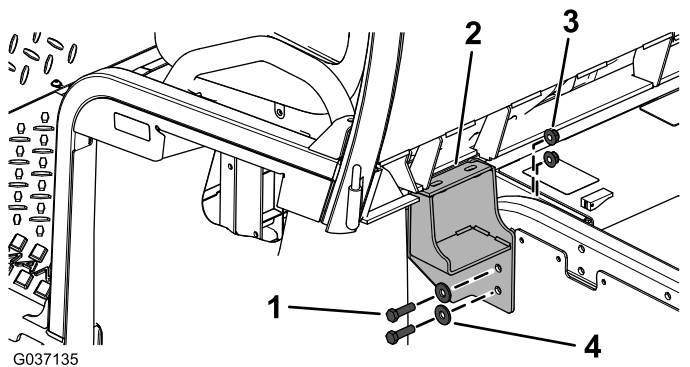


Figura 7

- Bullone a testa esagonale (3/8" x 1 1/4")
- Supporto della cabina
- Dado flangiato (3/8")
- Rondella (3/8")

6

Montaggio della cabina

Parti necessarie per questa operazione:

1	Telaio della cabina
1	Tenuta in schiuma sintetica posteriore
1	Tappetino della tenuta in schiuma sintetica posteriore
4	Bullone a testa flangiata (5/16" x 1¼")
4	Dado flangiato (5/16")
4	Rondella piana (5/16")
2	Piastra d'appoggio
1	Tenuta in schiuma sintetica anteriore destra
1	Tenuta in schiuma sintetica anteriore sinistra
1	Tenuta in schiuma sintetica posteriore superiore
2	Tenuta in schiuma sintetica
6	Bullone a testa esagonale (3/8" x 1¼")
6	Dado flangiato (3/8")
6	Rondella (3/8")

Procedura

1. Togliete il supporto adesivo dalla tenuta in schiuma sintetica posteriore e applicate la tenuta sulla macchina, come illustrato nella [Figura 8](#).

Importante: Assicuratevi che il lato inferiore della tenuta in schiuma sintetica posteriore con l'adesivo sia rivolto verso la parte superiore della superficie della guida.

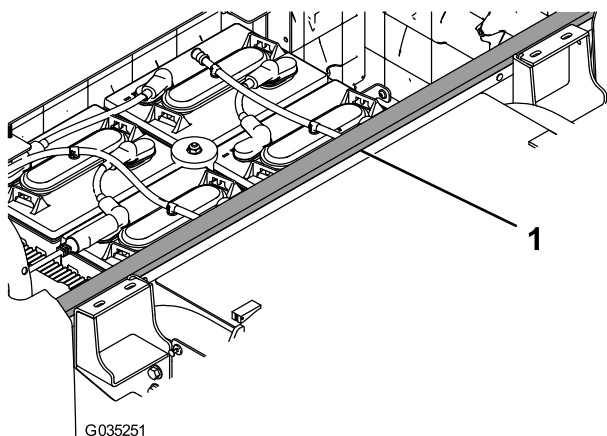


Figura 8

1. Tenuta in schiuma sintetica posteriore

2. Togliete la base del sedile.

3. Rimuovete le 3 viti e i 3 dadi che fissano la maniglia sinistra e rimuovetela ([Figura 9](#)).

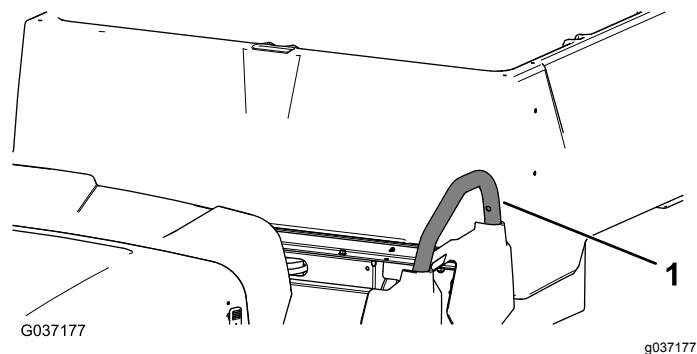


Figura 9

1. Maniglia

4. Montate la schiuma sintetica di tenuta anteriore se non è già montata ([Figura 10](#)).

Nota: Assicuratevi di installare la schiuma sintetica di tenuta anteriore sulla cabina prima di montare la cabina sulla macchina.

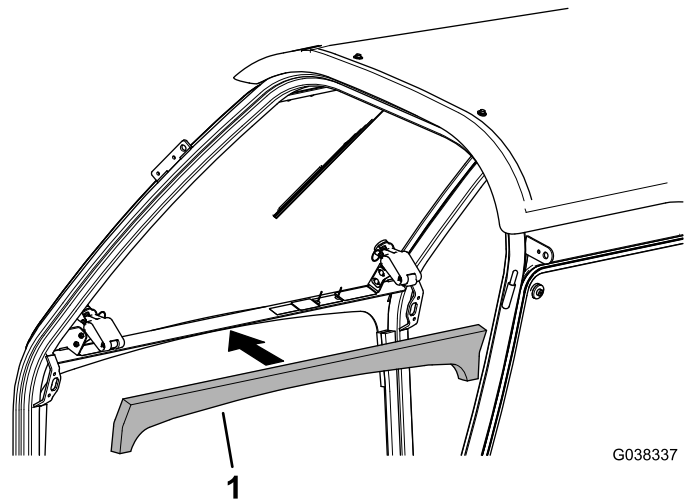


Figura 10

1. Schiuma sintetica di tenuta anteriore

5. Sollevare il telaio della cabina utilizzando i punti di sollevamento e posizionarlo sulla macchina (Figura 11).

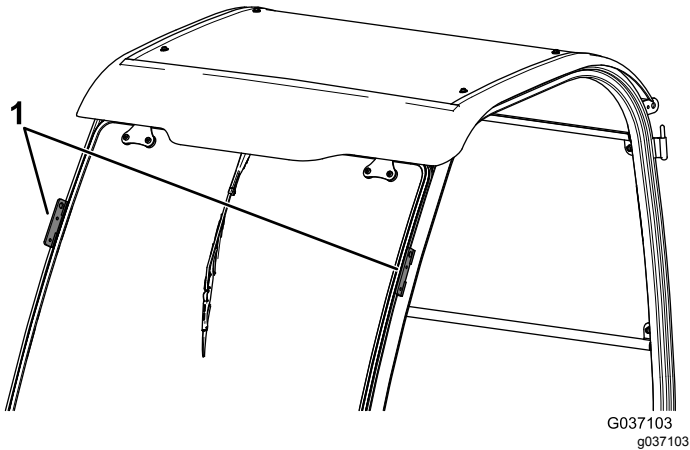


Figura 11

1. Punti di sollevamento

6. Fissare i lati del telaio della cabina alla macchina, utilizzando 6 bulloni a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), 6 rondelle ($\frac{3}{8}$ " e 6 dadi flangiati ($\frac{3}{8}$ " come mostrato nella Figura 12.

Nota: Serrare i bulloni a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") a 58 N·m.

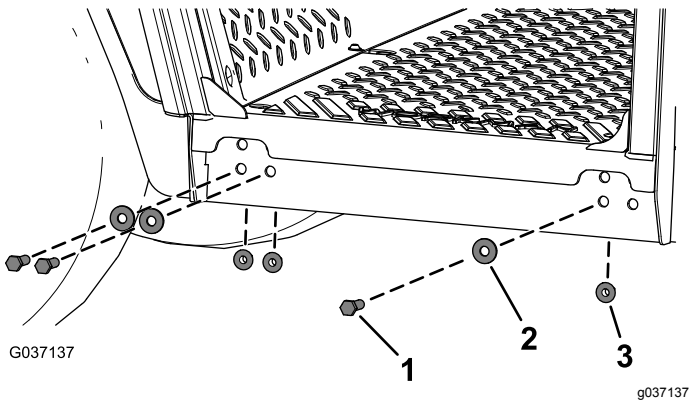


Figura 12

1. Bullone a testa esagonale ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
 2. Rondella ($\frac{3}{8}$ "
 3. Dado flangiato ($\frac{3}{8}$ "

7. Fissare la parte posteriore del telaio della cabina ai supporti di sinistra e destra, utilizzando 4 bulloni a testa esagonale ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), 2 piastre d'appoggio, 4 rondelle piane e 4 dadi flangiati ($\frac{5}{16}$ ") come mostrato nella Figura 13.

Nota: Serrare i bulloni a 34 N·m.

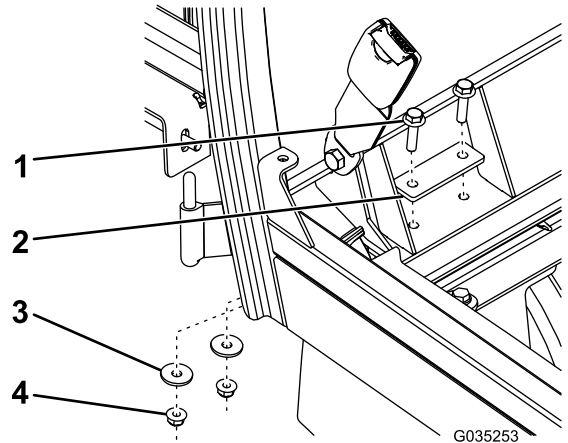


Figura 13

1. Bullone a testa flangiata ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
 2. Piastra d'appoggio
 3. Rondella piana
 4. Dado flangiato ($\frac{5}{16}$ ")

8. Serrare i supporti di sinistra e destra e serrare i bulloni a 58 N·m, come illustrato nella Figura 7.
 9. Montare la maniglia sinistra precedentemente rimossa utilizzando le 3 viti e i 3 dadi (Figura 9).
 10. Montare la tenuta in schiuma sintetica posteriore superiore (Figura 14).

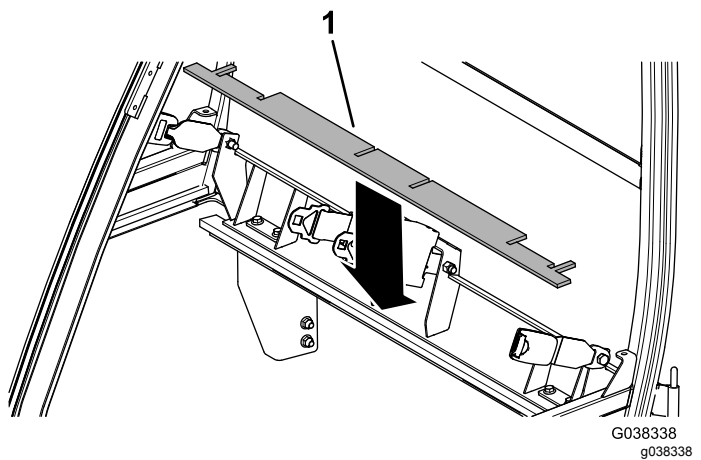


Figura 14

1. Tenuta in schiuma sintetica posteriore superiore

11. Montate la base del sedile.

Nota: Potrebbe essere necessario posizionare i 2 ancoraggi delle cinture di sicurezza centrali per permettere il posizionamento del sedile. Allentate i 2 dadi di bloccaggio (7/16") sui 2 ancoraggi delle cinture di sicurezza centrali e serrate i 2 dadi di bloccaggio (7/16") a 72–88 N·m dopo aver regolato la posizione.

12. Rimuovete il supporto dalle tenute in schiuma sintetica anteriore destra e sinistra e attaccatele alla macchina (Figura 15).

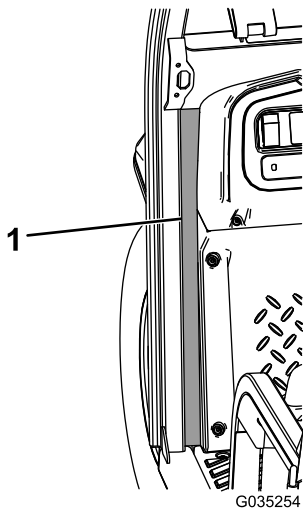


Figura 15

1. Tenuta in schiuma sintetica anteriore sinistra

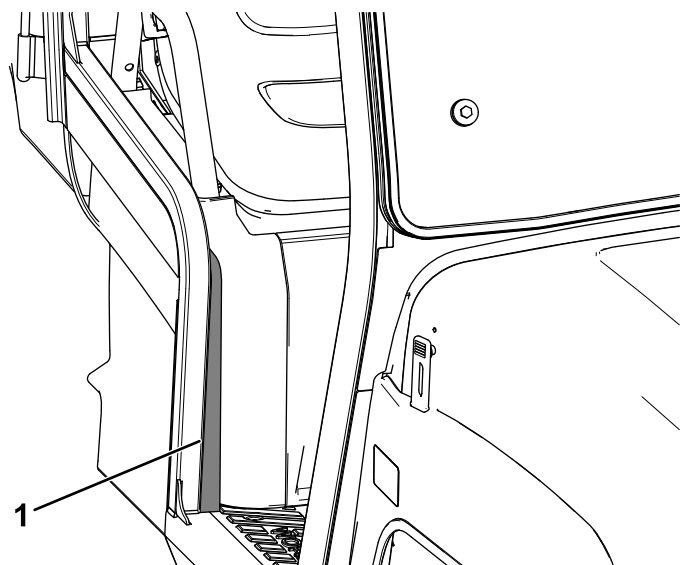


Figura 16

Illustrazione del lato destro

1. Tenuta in schiuma sintetica

-
13. Rimuovete il supporto dalla tenuta in schiuma sintetica e attaccate la tenuta al lato sinistro della macchina (Figura 16).

7

Disposizione del cablaggio preassemblato

Parti necessarie per questa operazione:

1	Portafusibili
2	Vite a testa esagonale con rondella (n. 10 x 3/4") – solo per macchine elettriche 2019 e successive
2	Dado scanalato (n. 10) – solo per macchine elettriche 2019 e successive
2	Vite autofilettante – solo per macchine a benzina 2019 e successive
1	Fusibile (15 A)

Per le macchine elettriche

Importante: Il Kit convertitore elettrico è necessario per utilizzare la cabina su un veicolo polifunzionale Workman GTX Electric. Contattate il vostro distributore Toro autorizzato per ulteriori informazioni.

- Montate il nuovo portafusibili come segue:
 - Per le macchine 2018 e precedenti, fate scattare il nuovo portafusibili sul portafusibili esistente sulla macchina (Figura 17).

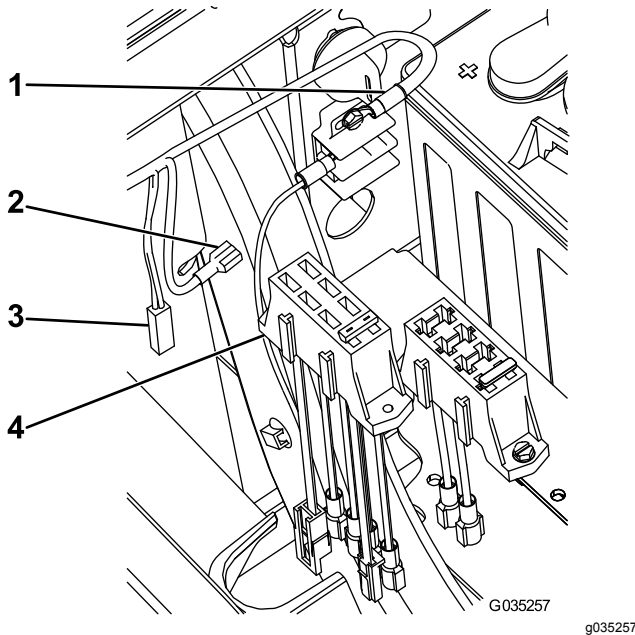


Figura 17

- A terra
- Al filo di apporto
- Al kit pompa di lavaggio opzionale
- Nuovo portafusibili

- Per le macchine 2019 e successive, fissate il nuovo portafusibili utilizzando le 2 viti a testa esagonale con rondella (n. 10 x 3/4") e 2 dadi scanalati (n. 10), come illustrato nella Figura 18.

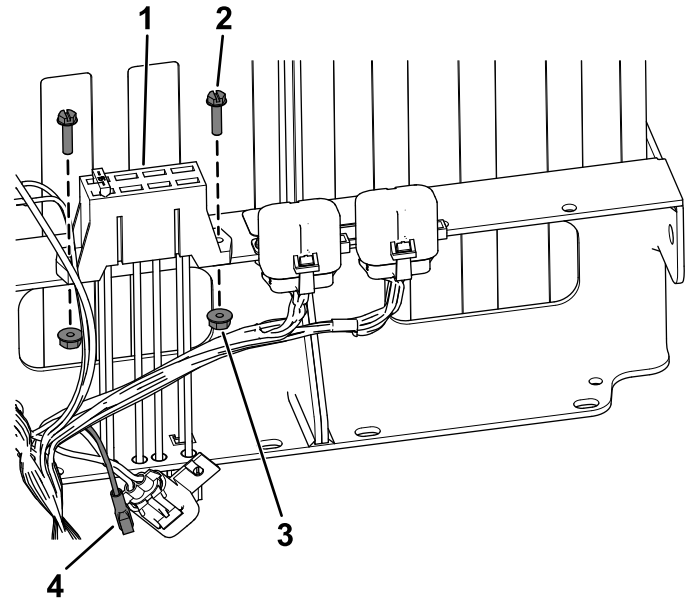


Figura 18

- Nuovo portafusibili
- Vite a testa esagonale con rondella (n. 10 x 3/4")
- Dado scanalato (n. 10)
- Connettore femmina

- Per le macchine 2019 e successive, collegate il connettore femmina sul cablaggio al nuovo portafusibili (Figura 18).
- Collegate il connettore grande sul nuovo portafusibili al cavo elettrico opzionale sul portafusibili preesistente (Figura 17).

- Disponete il cablaggio preassemblato dietro la cabina e sotto il sedile e fissate il fermo sul cablaggio preassemblato al pannello laterale (Figura 19).

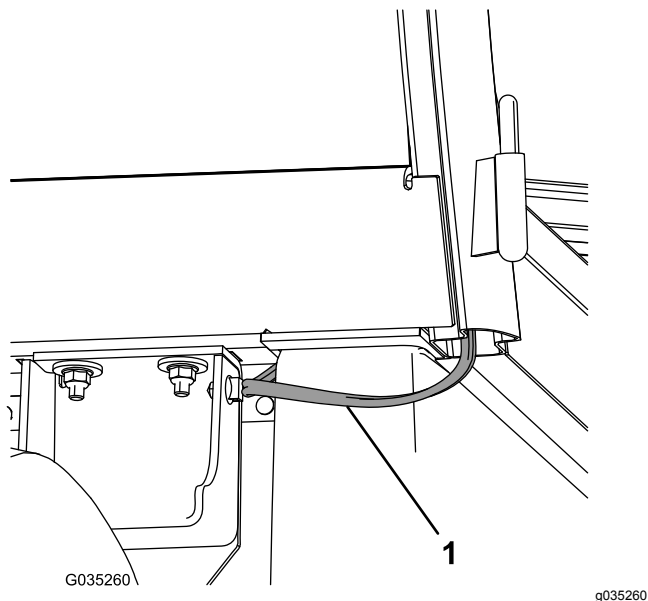


Figura 19

- Cablaggio preassemblato

- Inserite il filo di terra nero nel filo di terra del cablaggio preassemblato del Kit convertitore di alimentazione (Figura 20).

Nota: L'anello terminale nero non è utilizzato.

- Inserite il filo di alimentazione rosso nel filo di alimentazione del cablaggio preassemblato del Kit convertitore di alimentazione (Figura 20).

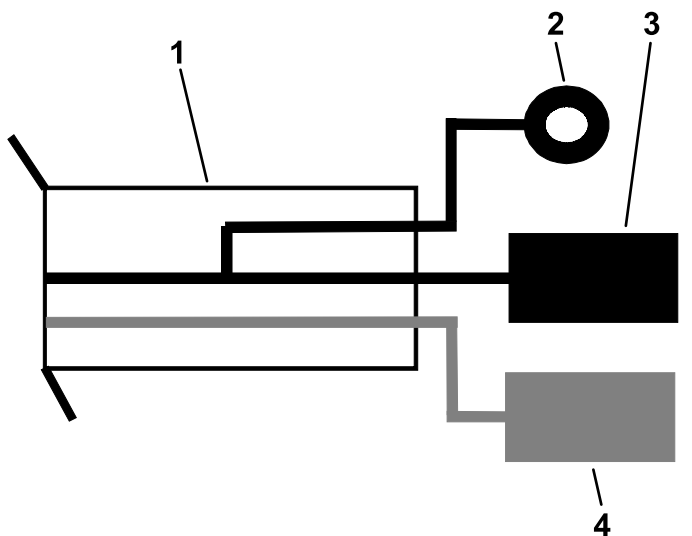


Figura 20

- | | |
|---|---|
| 1. Cablaggio preassemblato della cabina | 3. Filo di terra nero con terminale a forcella |
| 2. Filo di terra nero con anello terminale (non utilizzato) | 4. Filo di alimentazione rosso con terminale a forcella |

- Collegate il filo rimanente al filo di apporto sul nuovo portafusibili (Figura 17).
- Abbassate il pianale e collegate la batteria; consultate il *Manuale dell'operatore*.
- Montate la base del sedile precedentemente rimossa.

Pe macchine diesel, a benzina o a iniezione elettronica

- Montate il nuovo portafusibili come segue:
 - Per le macchine 2018 e precedenti, fate scattare il nuovo portafusibili sul portafusibili esistente sulla macchina (Figura 17).
 - Per le macchine 2019 e successive, fissate il nuovo portafusibili utilizzando le 2 viti autofilettanti, come illustrato nella Figura 21.

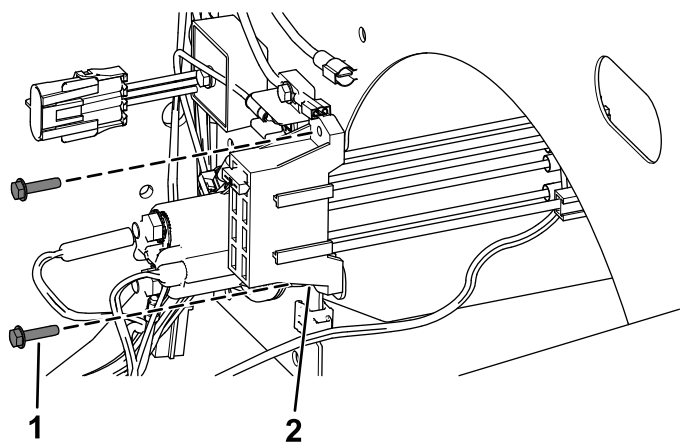


Figura 21

- Vite autofilettante
- Nuovo portafusibili

- Collegate il connettore grande sul nuovo portafusibili al cavo elettrico opzionale sul portafusibili preesistente (Figura 17).
- Disponete il cablaggio preassemblato dietro la cabina e sotto il sedile e fissate il fermo sul cablaggio preassemblato al pannello laterale (Figura 19).
- Montate l'anello terminale nero sulla morsettiera di messa a terra della macchina (Figura 22).
- Inserite il filo di alimentazione rosso in uno slot vuoto del portafusibili della macchina (Figura 22).

Nota: Montate un nuovo portafusibili se non rimangono slot aperti nel portafusibili.

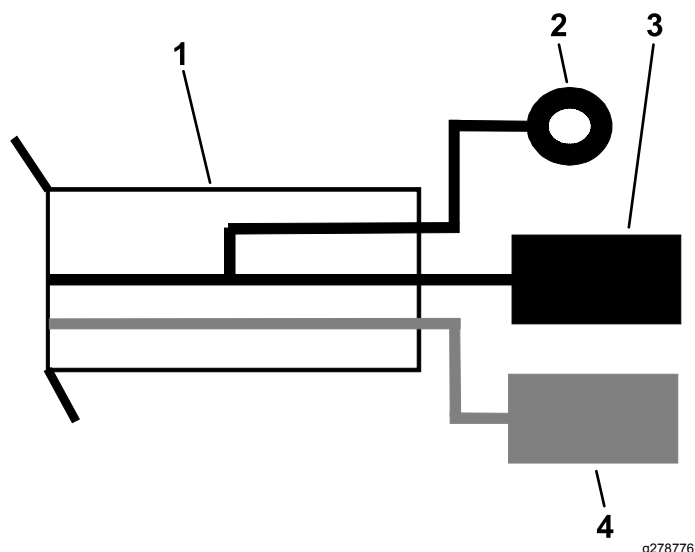


Figura 22

- | | |
|--|---|
| 1. Cablaggio preassemblato della cabina | 3. Filo di terra nero con terminale a forcella |
| 2. Filo di terra nero con anello terminale | 4. Filo di alimentazione rosso con terminale a forcella |

6. Collegate il filo rimanente al filo di apporto sul nuovo portafusibili (Figura 17).
7. Abbassate il pianale e collegate la batteria; consultate il *Manuale dell'operatore*.
8. Montate la base del sedile precedentemente rimossa.

Quadro generale del prodotto

Comandi

Quadro di comando

Interruttore del tergicristallo

Fate scattare l'interruttore in avanti per attivare i tergicristalli (Figura 23).

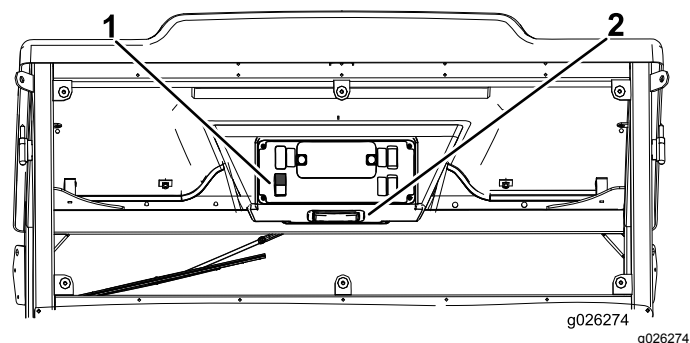


Figura 23

1. Comando del tergicristallo
2. Interruttore delle luci

Interruttore delle luci

Spingete il lato sinistro o destro della piastra delle luci per accendere le luci della cabina (Figura 23).

Fermo del parabrezza

Sollevate i fermi per aprire il parabrezza (Figura 24). Premete il fermo verso il basso per bloccare il parabrezza in posizione aperta. Tirate in fuori e in basso il fermo per chiudere e fissare il parabrezza.

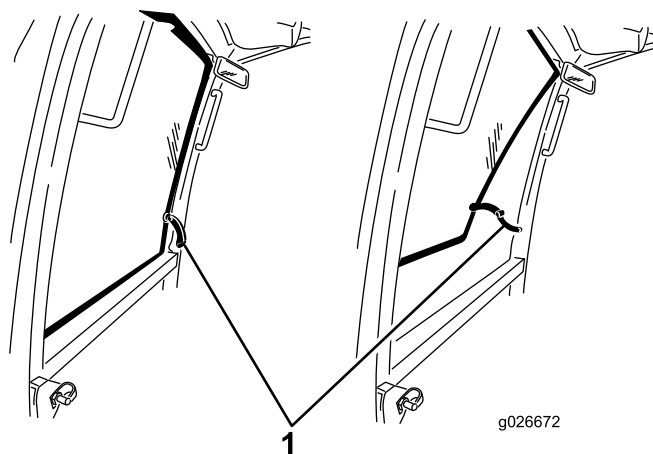


Figura 24

1. Fermo del parabrezza

Note:



La garanzia Toro

Garanzia limitata di due anni o 1500 ore

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra le medesime, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra 2 anni o 1500 ore di servizio*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasferimento. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale. *Prodotto provvisto di contatore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti da quale avete acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potrete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
+1 952 888 8801 o +1 800 952 2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni necessarie citate nel *Manuale dell'operatore*. Le riparazioni dovute a problemi del prodotto derivanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni richieste non sono coperte dalla presente garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Componenti consumati tramite l'uso che non siano difettosi. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irroratrici, come membrane, ugelli e valvole di ritegno.
- Avarie causate da fonti esterne incluse ma non solo: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione oppure utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non consentiti.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali. I seguenti sono alcuni esempi di "normale usura": danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici verniciate consumate, adesivi o finestrini graffiati.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi al Centro assistenza Toro autorizzato di zona.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Nota: (solo batteria agli ioni di litio): pro-rata dopo 2 anni. Per ulteriori informazioni si rimanda alla garanzia della batteria.

Garanzia a vita per l'albero a gomito (solo modello ProStripe 02657)

Il ProStripe, dotato di un disco della frizione e frizione freno lama a prova di avviamento (gruppo frizione freno lama (BBC) + disco della frizione integrato) originali Toro come attrezzatura originale e utilizzato dall'acquirente originale in conformità con le procedure operative e di manutenzione, è coperto da una Garanzia a vita contro la piegatura dell'albero a gomito del motore. Le macchine dotate di rondelle di attrito, unità frizione freno lama (BBC) e altri dispositivi simili non sono coperte dalla Garanzia a vita per l'albero a gomito.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia sulle emissioni

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dal California Air Resources Board (CARB). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. Fate riferimento alla Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore.